KOMISSION ASETUS (EY) N:o 605/2008,

annettu 20 päivänä kesäkuuta 2008,

tarkastustodistusta koskevien säännösten soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuotantotavasta ja siihen viittaavista merkinnöistä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan mukaisessa tuonnissa kolmansista maista

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(Kodifioitu toisinto)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuotantotavasta ja siihen viittaavista merkinnöistä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa 24 päivänä kesäkuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2092/91 ([1]) ja erityisesti sen 11 artiklan 7 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Tarkastustodistusta koskevien säännösten soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuotantotavasta ja siihen viittaavista merkinnöistä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan mukaisessa tuonnissa kolmansista maista 7 päivänä syyskuuta 2001 annettua komission asetusta (EY) N:o 1788/2001 ([2]) on muutettu useita kertoja ja huomattavilta osilta ([3]). Sen vuoksi olisi selkeyden ja järkeistämisen takia kodifioitava mainittu asetus.

(2) On tarpeen säätää menettelystä, jolla yhteisössä koordinoidaan eräitä tarkastuksia, joita on tehtävä kolmansista maista tuotaville tuotteille niiden pitämiseksi kaupan luonnonmukaiseen tuotantotapaan viittaavilla merkinnöillä.

(3) Tämän asetuksen soveltaminen ei rajoita asetuksen (ETY) N:o 2092/91 8 ja 9 artiklassa ja sen liitteessä III olevassa B ja C osassa säädetyn tarkastusjärjestelmän soveltamista.

(4) Tämän asetuksen soveltaminen ei rajoita yhteisön tullisäännösten ja asetuksen (ETY) N:o 2092/91 1 artiklassa mainittujen, yhteisössä kaupan pidettäviksi tarkoitettujen tuotteiden tuontia koskevien muiden säännösten soveltamista.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (ETY) N:o 2092/91 14 artiklassa tarkoitetun komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tässä asetuksessa määritellään asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan 3 kohdan d alakohdassa ja 6 kohdassa edellytettyä tarkastustodistusta ja tällaisen todistuksen esittämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt mainitun asetuksen 11 artiklan 6 kohdan säännösten mukaisessa maahantuonnissa.

2. Tätä asetusta ei sovelleta tuotteisiin, joita/jotka:

— ei ole tarkoitettu luovutettaviksi vapaaseen liikkeeseen yhteisössä sellaisenaan tai jalostuksen jälkeen,

— tuodaan tullitta neuvoston asetuksen (ETY) N:o 918/83 ([4]) mukaisesti. Tätä asetusta sovelletaan kuitenkin asetuksen (ETY) N:o 918/83 39 ja 43 artiklan mukaisesti tullitta tuotaviin tuotteisiin.

2 artikla

Tässä asetuksessa tarkoitetaan ilmaisulla:

1) 'tarkastustodistus' asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan 3 kohdan d alakohdassa ja 6 kohdassa tarkoitettua tarkastustodistusta, joka koskee yhtä lähetystä;

2) 'lähetys' samaan tai useampaan yhdistetyn nimikkeistön koodiin kuuluvaa tuotemäärää, jolle on annettu yksi ainoa tarkastustodistus, joka lähetetään samalla kuljetusvälineellä ja joka tuodaan samasta kolmannesta maasta;

3) 'lähetyksen tarkastus' jäsenvaltioiden asianomaisten viranomaisten tekemää tarkastustodistuksen tarkastusta 4 artiklan 2 kohdan noudattamisen varmistamiseksi ja, jos nämä viranomaiset katsovat sen aiheelliseksi, itse tuotteiden tarkastusta asetuksen (ETY) N:o 2092/91 vaatimusten osalta;

([1]) EYVL L 198, 22.7.1991, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 404/2008 (EUVL L 120, 7.5.2008, s. 8).

([2]) EYVL L 243, 13.9.2001, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 746/2004 (EUVL L 122, 26.4.2004, s. 10).

([3]) Katso liite III.

([4]) EYVL L 105, 23.4.1983, s. 1.

4) 'luovutus vapaaseen liikkeeseen yhteisössä' tulliviranomaisten tekemää tulliselvitystä, joka mahdollistaa lähetyksen vapaan liikkumisen yhteisössä;

5) 'jäsenvaltioiden asianomaiset viranomaiset' tulliviranomaisia tai jäsenvaltion määrittelemiä muita viranomaisia.

3 artikla

Riippumatta siitä, onko tuotteet tuotu asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan 3 kohdan tai 11 artiklan 6 kohdan nojalla kaupan pitämistä varten, kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden luovutukseen vapaaseen liikkeeseen yhteisössä sovelletaan 11 artiklan 3 kohdan d alakohtaa ja 6 kohtaa tarkastustodistuksen myöntämistä koskevien vaatimusten osalta ja 11 artiklan 3 kohtaa.

4 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 2092/91 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita koskevan lähetyksen luovutus vapaaseen liikkeeseen yhteisössä edellyttää

a) alkuperäisen tarkastustodistuksen esittämistä jäsenvaltion asianomaiselle viranomaiselle, ja

b) jäsenvaltion asianomaisen viranomaisen lähetykselle suorittamaa tarkastusta ja tarkastustodistuksen vahvistamista tämän artiklan 11 kohdan mukaisesti.

2. Alkuperäinen tarkastustodistus on laadittava 3–10 kohdan ja liitteessä I esitetyn mallin ja täyttöohjeiden mukaisesti.

3. Tarkastustodistuksen myöntää

a) kolmannen maan toimivaltainen viranomainen tai laitos, joka mainitaan komission asetuksen (ETY) N:o 94/92 [1] liitteessä kyseisen kolmannen maan kohdalla, tai

b) viranomainen tai laitos, joka on hyväksytty myöntämään tarkastustodistuksen asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan 6 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

4. Tarkastustodistuksen myöntävä viranomainen tai laitos

a) myöntää tarkastustodistuksen ja varustaa 15 kohdan vahvistusmerkinnällään vasta sen jälkeen, kun se on tarkastanut kaikki keskeiset asiakirjat, mukaan luettuina erityisesti kyseisten tuotteiden tuotantosuunnitelman sekä kuljetusta ja kauppaa koskevat asiakirjat ja sen jälkeen, kun viranomainen tai laitos on suorittanut joko kyseisen lähetyksen fyysisen tarkastuksen ennen sen toimittamista lähettäjänä olevasta kolmannesta maasta tai on saanut viejän erillisen ilmoituksen, jonka mukaan kyseinen lähetys on tuotettu ja/tai valmistettu kyseisen viranomaisen tai laitoksen soveltamien säännösten mukaisesti, jotta asetuksen (ETY) N:o 2092/91 1 artiklassa tarkoitetut tuotteet voitaisiin tuoda ja pitää kaupan yhteisössä mainitun asetuksen 11 artiklan 3 kohdan tai 11 artiklan 6 kohdan mukaisesti;

b) antaa kaikille myönnetyille todistuksille sarjanumeron ja pitää rekisteriä myönnetyistä todistuksista.

5. Tarkastustodistus on laadittava yhteisön virallisella kielellä ja täytettävä leimoja ja allekirjoituksia lukuun ottamatta joko kokonaan suuraakkosin tai kokonaan konekirjoituksella.

Tarkastustodistus laaditaan mieluiten jollakin määräjäsenvaltion virallisista kielistä. Tarvittaessa jäsenvaltioiden asianomaiset viranomaiset voivat pyytää tarkastustodistuksesta käännöksen jollakin kyseisen maan virallisista kielistä.

Vahvistamattomat muutokset tai poistot mitätöivät todistuksen.

6. Tarkastustodistus on laadittava yhtenä alkuperäiskappaleena.

Lähetyksen ensimmäinen vastaanottaja tai tarvittaessa maahantuoja voi tehdä todistuksesta jäljennöksen tiedottaakseen asiasta tarkastusviranomaiselle tai -laitokselle asetuksen (ETY) N:o 2092/91 liitteessä III olevan C jakson 3 kohdan mukaisesti. Kaikkiin tällaisiin jäljennöksiin on painettava tai leimattava merkintä "JÄLJENNÖS" tai "KAKSOISKAPPALE".

7. Kun 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettu tarkastustodistus esitetään 1 kohdan mukaisesti, todistuksen 16 kohdassa on oltava sen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen ilmoitus, joka myönsi luvan asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan 6 kohdan mukaista menettelyä noudattaen.

8. Luvan myöntäneen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen saa siirtää toimivallan täyttää tarkastustodistuksen 16 kohta tarkastusviranomaiselle tai -laitokselle, joka valvoo maahantuojaa asetuksen (ETY) N:o 2092/91 8 ja 9 artiklan mukaisesti, tai viranomaisille, jotka on määritelty jäsenvaltion asianomaisiksi viranomaisiksi.

[1] EYVL L 11, 17.1.1992, s. 14.

9. Todistuksen 16 kohtaa ei tarvitse täyttää

a) jos maahantuoja esittää alkuperäisen asiakirjan, jonka on antanut asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan 6 kohdan mukaisen luvan myöntänyt jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen ja joka osoittaa, että lähetyksellä on tällainen lupa, tai

b) jos asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan 6 kohdassa tarkoitetun luvan myöntänyt jäsenvaltion viranomainen on antanut lähetyksen tarkastuksesta vastaavalle viranomaiselle suoraan riittävät todisteet siitä, että lähetyksellä on tällainen lupa. Tämä suoran tiedon toimittamista koskeva menettely on vapaaehtoinen luvan myöntäneelle jäsenvaltiolle.

10. Asiakirjassa, jossa esitetään 9 kohdan a ja b alakohdassa vaadittavat todisteet, on oltava

a) tuontiluvan viitenumeroja luvan voimassaoloajan päättymispäivä;

b) tuojan nimi ja osoite;

c) kolmas maa, josta tuotteet ovat peräisin;

d) yksityiskohtaiset tiedot asiakirjan myöntäneestä laitoksesta tai viranomaisesta ja yksityiskohtaiset tiedot kolmannen maan tarkastuslaitoksesta tai -viranomaisesta, jos eri kuin edellä mainittu;

e) kyseisten tuotteiden nimet.

11. Tarkastaessaan asetuksen (ETY) N:o 2092/91 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden lähetyksen jäsenvaltioiden asianomaiset viranomaiset tekevät alkuperäisen tarkastustodistuksen 17 kohtaan vahvistusmerkintänsä, minkä jälkeen todistus palautetaan sen esittäneelle henkilölle.

12. Ensimmäinen vastaanottaja täyttää tarkastustodistuksen alkuperäiskappaleen 18 kohdan ottaessaan vastaan lähetyksen vahvistaakseen, että lähetys on vastaanotettu asetuksen (ETY) N:o 2092/91 liitteessä III olevan C jakson 6 kohdan mukaisesti.

Tämän jälkeen ensimmäinen vastaanottaja lähettää todistuksen alkuperäiskappaleen todistuksen 11 kohdassa mainitulle tuojalle asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan 3 kohdan d alakohdan toisessa ja kolmannessa virkkeessä sekä 11 artiklan 6 kohdan ensimmäisen alakohdan viidennessä virkkeessä esitetyn vaatimuksen täyttämiseksi, jollei todistuksen tarvitse olla lähetyksen mukana tämän asetuksen 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua käsittelyä varten.

5 artikla

1. Kun kolmannesta maasta tuleva lähetys osoitetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 [1] mukaisesti tullivarastointiin tai sisäiseen jalostukseen suspensiojärjestelmää soveltaen ja sille on tarkoitus tehdä yksi tai useampi asetuksen (ETY) N:o 2092/91 4 artiklan 3 kohdassa määritellyistä käsittelyistä, lähetykselle on tehtävä ennen ensimmäistä käsittelyä tämän asetuksen 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet.

Käsittelyyn voivat kuulua sellaiset toiminnot kuin

— pakkaus tai uudelleenpakkaus, tai

— luonnonmukaisesta tuotantotavasta kertovan pakkausmerkinnän lisääminen.

Tämän käsittelyn jälkeen tarkastustodistuksen alkuperäiskappaleen, joka on varustettu vahvistusmerkinnällä, on oltava lähetyksen mukana, ja se on esitettävä jäsenvaltion asianomaiselle viranomaiselle, joka tarkastaa lähetyksen, jotta se voidaan luovuttaa vapaaseen liikkeeseen.

Tämän menettelyn jälkeen tarkastustodistuksen alkuperäiskappale on tarvittaessa palautettava todistuksen 11 kohdassa mainitulle lähetyksen maahantuojalle asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan 3 kohdan d alakohdan toisessa ja kolmannessa virkkeessä sekä 11 artiklan 6 kohdan ensimmäisen alakohdan viidennessä virkkeessä esitetyn vaatimuksen täyttämiseksi.

2. Jos kolmannesta maasta tuleva lähetys on tarkoitus ennen sen luovuttamista vapaaseen liikkeeseen yhteisössä jakaa eriin asetuksessa (ETY) N:o 2913/92 tarkoitetussa suspensiomenettelyssä, lähetykselle on ennen tätä jakoa tehtävä tämän asetuksen 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet.

Jokaisen jaosta saadun erän osalta tarkastustodistuksesta on toimitettava tämän asetuksen liitteessä II vahvistetun mallin ja täyttöohjeiden mukainen ote jäsenvaltion asianomaiselle viranomaiselle. Jäsenvaltioiden asianomaiset viranomaiset tekevät vahvistusmerkintänsä tarkastustodistusotteen 14 kohtaan.

Lähetyksen alkuperäiseksi maahantuojaksi tunnistetun maahantuojan, joka mainitaan tarkastustodistuksen 11 kohdassa, on säilytettävä jäljennös jokaisesta vahvistetusta tarkastustodistusotteesta yhdessä alkuperäisen tarkastustodistuksen kanssa. Tällaiseen jäljennökseen on painettava tai leimattava merkintä ”JÄLJENNÖS” tai ”KAKSOISKAPPALE”.

[1] EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

Jakamisen jälkeen kunkin tarkastustodistusotteen alkuperäiskappaleen, joka on varustettu vahvistusmerkinnällä, on oltava kyseisen erän mukana, ja se on esitettävä jäsenvaltion asianomaiselle viranomaiselle, joka tarkastaa kyseisen erän, jotta se voidaan luovuttaa vapaaseen liikkeeseen.

Erän vastaanottaja täyttää erän vastaanottaessaan tarkastustodistusotteen alkuperäiskappaleen 15 kohdan vahvistaakseen, että erä on vastaanotettu asetuksen (ETY) N:o 2092/91 liitteessä III olevien yleisten säännösten 7 a kohdan mukaisesti.

Erän vastaanottajan on pidettävä tarkastustodistusote tarkastuslaitoksen ja/tai -viranomaisen saatavilla vähintään kaksi vuotta.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut käsittely- ja jakotoimet on toteutettava asetuksen (ETY) N:o 2092/91 8 ja 9 artiklan sekä mainitun asetuksen liitteessä III vahvistettujen yleisten säännösten ja mainitun liitteen B ja C jaksossa vahvistettujen erityisten säännösten ja erityisesti C jakson 3 ja 6 kohdan säännösten mukaisesti. Toimet on toteutettava asetuksen (ETY) N:o 2092/91 5 artiklan mukaisesti.

6 artikla

Tuotteiden, jotka eivät täytä asetuksen (ETY) N:o 2092/91 vaatimuksia, luovutus vapaaseen liikkeeseen yhteisössä edellyttää, että viittaukset luonnonmukaiseen tuotantotapaan poistetaan pakkausmerkinnöistä, mainoksista ja liitännäisasiakirjoista, sanotun kuitenkaan rajoittamatta mainitun asetuksen 9 artiklan 9 kohdan ja/tai 10 a artiklan mukaisesti toteutettujen toimenpiteiden tai toimien soveltamista.

7 artikla

1. Jäsenvaltioiden asianomaisten viranomaisten, asetuksen (ETY) N:o 2092/91 täytäntöönpanosta jäsenvaltioissa vastaavien viranomaisten sekä tarkastusviranomaisten ja -laitosten on avustettava toisiaan tämän asetuksen soveltamisessa.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava toisilleen ja komissiolle 2 artiklan 5 kohdan mukaisesti määritellyistä viranomaisista samoin kuin 4 artiklan 8 kohdan täytäntöönpanemiseksi tehdyistä toimivallan siirroista ja 4 artiklan 9 kohdan b alakohdan nojalla noudatettavista mahdollisista menettelyistä. Jäsenvaltioiden on päivitettävä nämä tiedot aina, jos muutoksia tapahtuu.

8 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 1788/2001.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä IV olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä kesäkuuta 2008.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

LIITE I

Euroopan yhteisöön tuotavien luonnonmukaisesti tuotettujen tuotteiden tarkastustodistuksen malli

Todistuksen malli koskee seuraavia ominaisuuksia:

— teksti,

— muoto yhdellä sivulla,

— lomakekohtien layout ja mittasuhteet.

EUROOPAN YHTEISÖÖN TUOTAVIEN LUONNONMUKAISESTI TUOTETTUJEN TUOTTEIDEN TARKASTUSTODISTUS

<table>
<tr><td>1. Todistuksen myöntävä laitos tai viranomainen (nimi ja osoite)</td><td colspan="2">2. Neuvoston asetus (ETY) N:o 2092/91 ja komission asetus (EY) N:o 605/2008 11 artiklan 3 kohta ☐ tai 11 artiklan 6 kohta ☐</td></tr>
<tr><td>3. Tarkastustodistuksen sarjanumero</td><td colspan="2">4. Asetuksen 11 artiklan 6 kohdan mukaisen luvan viitenumero</td></tr>
<tr><td>5. Viejä (nimi ja osoite)</td><td colspan="2">6. Tarkastuslaitos tai -viranomainen (nimi ja osoite)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">7. Tuotteen tuottaja tai käsittelijä (nimi ja osoite)</td><td colspan="2">8. Lähetysmaa</td></tr>
<tr><td colspan="2">9. Määrämaa</td></tr>
<tr><td>10. Ensimmäinen vastaanottaja yhteisössä (nimi ja osoite)</td><td colspan="2">11. Tuojan nimi ja osoite</td></tr>
<tr><td>12. Merkit ja numerot. Kontin numero(t). Lukumäärä ja laji. Tuotteen kaupallinen merkki</td><td>13. CN-koodit</td><td>14. Ilmoitettu määrä</td></tr>
<tr><td colspan="3">15. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun todistuksen myöntävän laitoksen tai viranomaisen ilmoitus

Tämä todistus on myönnetty asetuksen (EY) N:o 605/2008 4 artiklan 4 kohdassa edellytettyjen tarkastusten perusteella ja edellä mainitut tuotteet on saatu sellaisia luonnonmukaisen tuotantotavan tuotanto- ja tarkastussääntöjä noudattaen, jotka katsotaan vastaaviksi asetuksen (ETY) N:o 2092/91 säännösten mukaisesti

Päiväys

Valtuutetun henkilön nimi ja allekirjoitus

Todistuksen myöntävän viranomaisen tai laitoksen leima</td></tr>
</table>

16. Tuontiin luvan myöntäneen Euroopan unionin jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen tai siirretyn toimivallan saajan ilmoitus.

Edellä mainittujen tuotteiden kaupan pitäminen Euroopan yhteisössä on sallittu asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan 6 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen edellä 4 kohdassa mainitun luvan nojalla

Päiväys

Valtuutetun henkilön nimi ja allekirjoitus Jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen tai siirretyn toimivallan saajan leima

17. Jäsenvaltion asianomaisen viranomaisen lähetykselle suorittama tarkastus

Jäsenvaltio: .....

Tuontirekisteröinti (tulli-ilmoituksen tyyppi, numero, päiväys ja tullitoimipaikka): .....

Päiväys: .....

Valtuutetun henkilön nimi ja allekirjoitus Leima

18. Ensimmäisen vastaanottajan ilmoitus

Tavarat on vastaanotettu asetuksen (ETY) No 2092/91 liitteessä III olevan C jakson 6 kohdan säännösten mukaisesti

Yrityksen nimi Päiväys

Valtuutetun henkilön nimi ja allekirjoitus

Täyttöohjeet

1 kohta: Asetuksen (EY) N:o 605/2008 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu viranomainen tai laitos tai muu nimetty viranomainen tai laitos. Tämä laitos täyttää myös 3 ja 15 kohdan.

2 kohta: Tässä kohdassa ilmoitetaan ne Euroopan yhteisön säännökset, jotka koskevat kyseisen todistuksen myöntämistä ja käyttöä; ilmoittakaa asetuksen (ETY) N:o 2092/92 11 artiklan osalta asianomaiset säännökset: 11 artiklan 1 tai 6 kohta.

3 kohta: Todistuksen myöntävän viranomaisen tai laitoksen todistukselle asetuksen (EY) N:o 605/2008 4 artiklan 4 kohdan mukaisesti antama sarjanumero.

4 kohta: Luvan numero, jos tuonti tapahtuu 11 artiklan 6 kohdan mukaisesti. Tämän kohdan täyttää todistuksen myöntävä laitos tai, jos tiedot eivät ole vielä saatavilla myöntävän laitoksen tehdessä 15 kohtaan vahvistusmerkintänsä, täyttäjänä on tuoja.

5 kohta: Viejän nimi ja osoite.

6 kohta: Tarkastusviranomainen tai -laitos, joka valvoo, onko viimeinen toiminto (asetuksen (ETY) N:o 2092/91 4 artiklan 2 ja 3 kohdassa määritelty valmistus, käsittely, mukaan lukien pakkaaminen ja pakkausmerkintöjen tekeminen) lähettäjämaana olevassa kolman¬nessa maassa sovellettujen luonnonmukaista tuotantotapaa koskevien sääntöjen mukainen.

7 kohta: Toimija, joka teki viimeisen toiminnon (asetuksen (ETY) N:o 2092/91 4 artiklan 2 ja 3 kohdassa määritelty valmistus, käsittely, mukaan lukien pakkaaminen ja pakkausmerkintöjen tekeminen) lähetykselle 8 kohdassa mainitussa kolmannessa maassa.

9 kohta: Määrämaa tarkoittaa ensimmäisen vastaanottajan maata yhteisössä.

10 kohta: Lähetyksen ensimmäisen vastaanottajan nimi ja osoite yhteisössä. Ensimmäinen vastaanottaja tarkoittaa luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, jolle lähetys toimitetaan ja joka huolehtii sen käsittelystä ja/tai kaupan pitämisestä. Ensimmäisen vastaanottajan on myös täytettävä 18 kohta.

11 kohta: Tuojan nimi ja osoite. Tuoja tarkoittaa luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä Euroopan yhteisössä. Tuoja esittää lähetyksen luovutettavaksi vapaaseen liikkeeseen Euroopan yhteisössä joko itse tai edustajan välityksellä.

13 kohta: Kyseisten tuotteiden yhdistetyn nimikkeistön koodit.

14 kohta: Ilmoitettu määrä asianmukaisena yksikkönä (kilogrammaa nettopainona, litraa jne.).

15 kohta: Todistuksen myöntävän laitoksen tai viranomaisen ilmoitus. Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin painoväri.

16 kohta: Ainoastaan kun on kyse asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan 6 kohdassa vahvistetun menettelyn mukaisesta tuonnista. Luvan myöntäneen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen täyttää, tai jos kyseessä on asetuksen (EY) N:o 605/2008 4 artiklan 8 kohdan mukainen toimivallan siirto, täyttäjä on toimeksiannon saanut laitos tai viranomainen. Tätä kohtaa ei täytetä sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 605/2008 4 artiklan 9 kohdassa säädettyä poikkeusta.

17 kohta: Jäsenvaltion asianomainen viranomainen täyttää joko 4 artiklan 1 kohdan mukaisen tarkastuksen yhteydessä tai ennen asetuksen (EY) N:o 605/2008 5 artiklassa tarkoitetuissa tilanteissa tehtäviä käsittely- tai jakotoimia.

18 kohta: Lähetyksen ensimmäinen vastaanottaja täyttää tuotteiden vastaanoton yhteydessä tehtyään asetuksen (ETY) N:o 2092/91, liitteessä III olevan C jakson 6 kohdassa tarkoitetut tarkastukset.

LIITE II

Tarkastustodistusotteen malli

Otteen malli koskee seuraavia ominaisuuksia:

— teksti,

— koko,

— ruutujen layout ja mittasuhteet.

OTE Nro .... EUROOPAN YHTEISÖÖN TUOTAVIEN LUONNONMUKAISESTI TUOTETTUJEN TUOTTEIDEN TARKASTUSTODISTUKSESTA

<table>
<tr><td>1. Perusteena olevan tarkastustodistuksen myöntänyt laitos tai viranomainen (nimi ja osoite)</td><td colspan="2">2. Neuvoston asetus (ETY) N:o 2092/91 ja komission asetus (EY) N:o 605/2008 11 artiklan 3 kohta ☐ tai 11 artiklan 6 kohta ☐</td></tr>
<tr><td>3. Tarkastustodistuksen sarjanumero</td><td colspan="2">4. Asetuksen 11 artiklan 6 kohdan mukaisen luvan viitenumero</td></tr>
<tr><td>5. Alkuperäisen lähetyksen eriin jakanut toimija (nimi ja osoite)</td><td colspan="2">6. Tarkastuslaitos tai -viranomainen (nimi ja osoite)</td></tr>
<tr><td>7. Alkuperäisen lähetyksen tuojan nimi ja osoite</td><td>8. Alkuperäisen lähetyksen lähettäjämaa</td><td>9. Alkuperäisen lähetyksen ilmoitettu kokonaismäärä</td></tr>
<tr><td colspan="3">10. Jakamalla saadun erän vastaanottaja (nimi ja osoite)</td></tr>
<tr><td>11. Merkit ja numerot. Kontin numero(t). Lukumäärä ja laji. Erän kaupallinen nimi</td><td>12. CN-koodi</td><td>13. Erän ilmoitettu määrä</td></tr>
<tr><td colspan="3">14. Todistusotteen vahvistavan jäsenvaltion asianomaisen viranomaisen ilmoitus

Tämä ote koskee edellä kuvattua erää, joka on saatu jakamalla lähetys, jolle on myönnetty alkuperäinen tarkastustodistus 3 kohdassa mainitulla sarjanumerolla:

Jäsenvaltio: .....

Päiväys: .....

Valtuutetun henkilön nimi ja allekirjoitus Leima</td></tr>
<tr><td colspan="3">15. Erän vastaanottajan ilmoitus

Erä on vastaanotettu asetuksen (ETY) N:o 2092/91 liitteen III yleisten säännösten 7a kohdan mukaisesti.

Yrityksen nimi

Päivämäärä

Valtuutetun henkilön nimi ja allekirjoitus</td></tr>
</table>

Täyttöohjeet

Ote nro … Tämän otteen numero vastaa alkuperäisen lähetyksen jaosta saadun erän numeroa.

1 kohta: Kolmannessa maassa sijaitsevan, perusteena olevan tarkastustodistuksen myöntäneen laitoksen tai viranomaisen nimi.

2 kohta: Tässä kohdassa ilmoitetaan ne Euroopan yhteisön säännökset, jotka koskevat kyseisen otteen myöntämistä ja käyttöä; ilmoitetaan 11 artiklan osalta järjestely, jonka mukaisesti perusteena oleva lähetys tuotiin; katso perusteena olevan tarkastustodistuksen 2 kohta.

3 kohta: Perusteena olevan todistuksen myöntäneen viranomaisen tai laitoksen todistukselle asetuksen (EY) N:o 605/2008 4 artiklan 4 kohdan mukaisesti antama sarjanumero.

4 kohta: Asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan 6 kohdan mukaisen luvan viitenumero; katso perusteena olevan todistuksen 4 kohta.

6 kohta: Tarkastuslaitos tai -viranomainen, joka vastaa lähetyksen jakaneen toimijan valvonnasta.

7, 8 ja 9 kohta: Katso vastaavat tiedot perusteena olevasta tarkastustodistuksesta.

10 kohta: (Jakamalla saadun) erän vastaanottaja Euroopan yhteisössä.

12 kohta: Kyseessä olevien tuotteiden erän yhdistetyn nimikkeistön koodit.

13 kohta: Ilmoitettu määrä asianmukaisena yksikkönä (kilogrammaa nettopainona, litraa jne.).

14 kohta: Jäsenvaltion asianomainen viranomainen täyttää jokaisen asetuksen (EY) N:o 605/2008 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta jaosta saadun erän osalta.

15 kohta: Täytetään erän vastaanoton yhteydessä sen jälkeen, kun vastaanottaja on tehnyt asetuksen (ETY) N:o 2092/91, liitteen III yleisten säännösten 7a kohdassa tarkoitetut tarkastukset.

LIITE III

Kumottu asetus ja luettelo sen muutoksista

Komission asetus (EY) N:o 1788/2001 (EYVL L 243, 13.9.2001, s. 3)	
Komission asetus (EY) N:o 1113/2002 (EYVL L 168, 27.6.2002, s. 31)	
Komission asetus (EY) N:o 1918/2002 (EYVL L 289, 26.10.2002, s. 15)	
Komission asetus (EY) N:o 746/2004 (EUVL L 122, 26.4.2004, s. 10)	Ainoastaan 3 artikla

LIITE IV

Vastaavuustaulukko

Asetus (EY) N:o 1788/2001	Tämä asetus
1 artikla	1 artikla
2 artikla	2 artikla
3 artikla	3 artikla
4 artiklan 1–9 kohta	4 artiklan 1–9 kohta
4 artiklan 10 kohdan johdantokappale	4 artiklan 10 kohdan johdantokappale
4 artiklan 10 kohdan ensimmäinen, toinen, kolmas, neljäs ja viides luetelmakohta	4 artiklan 10 kohdan a–e alakohta
4 artiklan 11 ja 12 kohta	4 artiklan 11 ja 12 kohta
5 artikla	5 artikla
6 artikla	6 artikla
7 artiklan ensimmäinen ja toinen kohta	7 artiklan 1 ja 2 kohta
7 artiklan kolmas kohta	—
8 artikla	—
—	8 artikla
9 artikla	9 artikla
Liite I	Liite I
Liite II	Liite II
—	Liite III
—	Liite IV